

联合国  
安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/12983  
23 December 1978  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

一九七八年十二月二十二日  
南非常驻联合国代表团临时代办  
给秘书长的信

南非外交部长博塔今天嘱我把后面所附的两封信转交给阁下。  
如蒙将这两封信作为安全理事会的文件散发，不胜感激。

临时代办  
斯图尔德( 签名 )

附件一

南非外交部长给秘书长的信

南非总理和我于一九七八年十二月二十一日在温得和克同西南非洲正式当选的领导人会谈。总理和我，依照我们在一九七八年十月十九日南非政府和五国外交部长联合声明中的保证，竭力劝告他们认真考虑设法通过特别代表和行政长官的斡旋，取得国际上的承认。

我谨通知阁下，西南非洲的领导人表示赞成采取国际上接受的解决办法，以求争取国际承认西南非洲的独立并与南部非洲各国和平共处，同时支持西方五国的建议。

因此，南非政府已经遵守诺言，在一九七八年十二月间同西南非洲的领导人完成协商，决定合作迅速执行安全理事会第435(1978)号决议。因此，除了别的以外：

1. 南非在该领土内的军力不应减少，直到暴力和敌对行为全面停止，
2. 选举日期将由秘书长的特别代表和行政长官协商决定，但有一项了解，即最迟应于一九七九年九月三十日举行选举，
3. 需要进一步协商的问题，例如联合国过渡时期援助团军事人员的人数和组成，以及已经提请西方国家注意的其他问题，应会同行政长官圆满解决。请特别注意南非政府于一九七八年四月二十五日接受的解决计划内第12段，以便监视西南非民组设在邻国的基地，
4. 维持西南非洲（纳米比亚）的治安，仍然是现有的警察部队的主要责任，
5. 在过渡时期，行政长官应在西南非洲（纳米比亚）行使立法和行政的权力，直到独立为止。

南非政府已决定合作迅速执行安全理事会第435(1978)号决议，因此，如蒙作出安排，让阿蒂萨里先生尽快到南非和西南非洲去，以便针对联合国过渡时期援

助团的人数、组成和地点，联合国过渡时期援助团地位协定的最后定稿和其他实际事项等尚未解决的问题，按计划完成协商，不胜感激。

考虑到人民要求尽早独立，务须在一九七九年一月内完成上述协商工作。

敬祝阁下和联合国全体工作人员圣诞快乐，新年平安。

外交部长  
博塔